

Centre Ecuménique  
de Catéchèse

14 rue du Village-Suisse  
1205 Genève

info@coec.ch / www.man-hu.ch / www.coec.ch / 022 807 12 61/62

# Les 10 lépreux



**Man Hû** est un outil de narration biblique et d'animation approprié pour l'enfance, l'adolescence, l'âge adulte, ainsi que pour des rencontres intergénérationnelles et œcuméniques, outil développé par le [Centre Œcuménique de Catéchèse de Genève](#) (COEC). Il s'inspire directement de l'approche catéchétique [Godly Play](#)<sup>®</sup>, notamment dans la façon de présenter les histoires bibliques, de les raconter et les questions posées en fin de narration.

Susciter un questionnement, chercher des pistes, des ébauches de réponses... voilà le type de spiritualité que la narration des Man Hû souhaite favoriser.

Pour plus d'informations : [www.man-hu.ch](http://www.man-hu.ch)

# MAN HÛ « Les dix lépreux »

## Contenu :

- 10 pions en bois avec traces rouges (les lépreux)
- 1 pion en bois sans traces (Jésus)
- 1 bloc (Galilée—Nazareth)
- 1 bloc (Samarie—ville Samarie)
- 1 gros blocs (Judée—Jérusalem)
- 1 petit bloc doré (temple de Jérusalem)
- 1 rectangle de tissu et 1 chemin (espace narratif à mettre en place avant le début de la narration)

A prévoir : des petits cailloux (ou autres objets à disposition) pour le questionnement final

## **Luc 17, 11-19**

<sup>11</sup>Or, comme Jésus faisait route vers Jérusalem, il passa à travers la Samarie et la Galilée. <sup>12</sup>A son entrée dans un village, dix lépreux vinrent à sa rencontre. Ils s'arrêtèrent à distance <sup>13</sup>et élevèrent la voix pour lui dire : « Jésus, maître, aie pitié de nous. » <sup>14</sup>Les voyant, Jésus leur dit : « Allez vous montrer aux prêtres. » Or, pendant qu'ils y allaient, ils furent purifiés. <sup>15</sup>L'un d'entre eux, voyant qu'il était guéri, revint en rendant gloire à Dieu à pleine voix. <sup>16</sup>Il se jeta le visage contre terre aux pieds de Jésus en lui rendant grâce ; or c'était un Samaritain. <sup>17</sup>Alors Jésus dit : « Est-ce que tous les dix n'ont pas été purifiés ? Et les neuf autres, où sont-ils ? <sup>18</sup>Il ne s'est trouvé parmi eux personne pour revenir rendre gloire à Dieu : il n'y a que cet étranger ! » <sup>19</sup>Et il lui dit : « Relève-toi, va. Ta foi t'a sauvé. »

# MAN HÛ « Les dix lépreux »

## Conseils pour la narration :

- Apprendre le récit par cœur, pas seulement le mémoriser mais surtout l'apprendre avec le cœur, entre en alliance avec le récit, le méditer, l'intérioriser
- Se poser, prendre du temps, raconter lentement, de façon à sortir du rythme rapide habituel
- Ne pas regarder les participants, mais regarder le récit car il est bien que le regard des participants soit sur le récit et pas sur le narrateur. C'est le récit qui est au centre. La Parole de Dieu parle par elle-même
- Avoir répété plusieurs fois avec le matériel en donnant de l'importance aux gestes : chaque geste à une signification
- Avoir un fond neutre et des vêtements neutres (pour les femmes, attention au décolleté parfois il faut se pencher, ne pas porter de foulards qui pourrait pendre ou des bijoux qui font du bruit).

## Explication symboles-signes :

- Cf. les parenthèses de la liste de matériel
- Les blocs symbolisent une ville dans une région plus vaste
- Le bloc doré symbolise le temple de Jérusalem
- Les traces rouges sur les dix lépreux signifie la maladie. Retourner les personnages lorsqu'ils vont vers Jérusalem pour montrer la guérison et les bouger lentement pour montrer que la guérison est un processus
- Le chemin est le passage obligé d'une région à l'autre (et donc par la Samarie).

## Références bibliques : Luc 17, 11-19 (TOB)

Auteurs et dates de création du Man Hû : Catherine Ulrich, version finalisée par Virginie Hours et Fabienne Gigon, juillet 2019

## NARRATION

Comme Jésus faisait route vers Jérusalem

Il passe à travers la Samarie  
et la Galilée, où se trouve Nazareth,

la ville où il a grandi.

Et voilà que, au loin, dix hommes viennent à sa rencontre, mais restent à une certaine distance. Ils ne s'approchent pas, car ils ont la lèpre, une maladie de la peau contagieuse.

Alors, pour se faire entendre, ils crient : « Jésus, Maître, prends pitié de nous ! », « Jésus, Maître, prends pitié de nous ! »

## GESTUELLE

*Etendre le rectangle de tissu avec le chemin*

*Dans le coin opposé, sur le chemin, poser le gros bloc, avec le bloc doré dessus*

*Au milieu du chemin, poser 1 bloc*

*Dans un coin sur le chemin, poser 1 bloc pour Nazareth*

*Poser le Jésus—pion en bois sans trace*

*Poser les dix personnages à une certaine distance de Jésus, point rouge visible, hors du chemin*

*On peut hausser le ton*



Jésus voit alors les dix hommes et leur dit : « Allez vous montrer aux prêtres qui sont au Temple à Jérusalem. »

Alors, les hommes partent en direction de Jérusalem pour se montrer aux prêtres.  
En route, ils guérissent.

L'un d'entre eux, quand il voit qu'il est guéri, fait demi-tour et revient en arrière en louant Dieu à haute voix : « Gloire à Dieu, gloire à Dieu » !

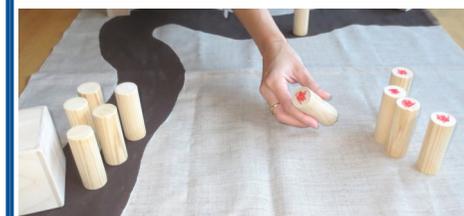
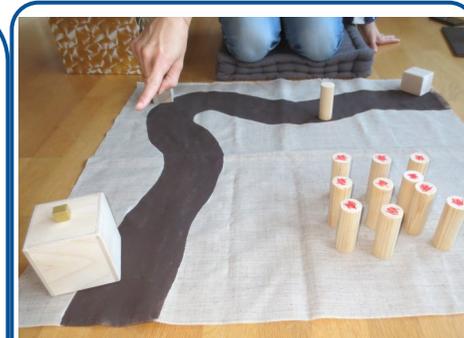
Il retourne vers Jésus et il se jette à ses pieds, le visage contre terre. Il le remercie, lui rend grâce.

*Approcher Jésus d'eux tout en le laissant sur le chemin, puis montrer du doigt le bloc doré symbolisant le temple*

*Faire avancer les dix personnages petit à petit, lentement, l'un après l'autre en les retournant, et les placer sur le chemin au niveau de la ville de Jérusalem*

*Faire avancer un personnage vers Jésus, sur le chemin*

*Le coucher aux pieds de Jésus point rouge contre soi et en direction de la Samarie.*



Or, cet homme venait de Samarie.

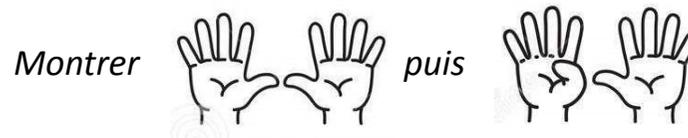
Alors Jésus dit : « Tous les dix hommes ont été guéris n'est-ce pas ? Où sont les neuf autres ? Ils ne sont pas venus pour dire merci à Dieu ? Il n'y a eu que cet **étranger**. »

Alors Jésus dit à l'homme qui était à ses pieds :  
« Relève-toi  
et va ;  
ta foi t'a sauvé. »

#### Questionnement :

- Qu'est-ce que vous avez préféré dans ce récit?
- Où aimeriez-vous vous placer avec ce petit caillou dans le récit ?
- Y aurait-il dans votre vie une guérison nécessaire ?

*Pointer la ville de Samarie*



*Bien marquer le mot « étranger »*

*Relever le personnage*

*Poser une main dessus, vers l'avant*

*Joindre l'autre main en forme de bénédiction.*

*Distribuer un caillou ou un autre objet.*

